

FLOOR-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MFZ-KW25VG MFZ-KW35VG MFZ-KW50VG MFZ-KW60VG



OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

NOTICE D'UTILISATION

BEDIENINGSINSTRUCTIES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

BETJENINGSVEJLEDNING

BRUKSANVISNING

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJEET

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

NAVODILA ZA UPORABO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

KASUTUSJUHEND

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

UPUTE ZA UPORABU

UPUTSTVA ZA RUKOVANJE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Dansk

Svenska

Български

Polski

Norsk

Suomi

Čeština

Slovenčina

Magyar

Slovenščina

Română

Eesti

Latviski

Lietuviškai

Hrvatski

Srpski

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Förklaring till de symboler som visas på inomhus- och/eller utomhusenheten

	VARNING (Brandrisk)	Den här enheten använder ett brandfarligt köldmedium. Om köldmediet läcker ut och kommer i kontakt med eld eller uppvärmningskomponenterna kommer det att bildas en farlig gas och brandrisk föreligger.
	Läs BRUKSANVISNINGEN noggrant innan användning.	
	Servicepersonal måste läsa BRUKSANVISNINGEN och INSTALLATIONSMANUALEN noggrant innan användning.	
	Mer information finns i BRUKSANVISNINGEN, INSTALLATIONSMANUALEN och liknande.	

- Eftersom denna produkt innehåller rörliga delar och delar som kan förorsaka elektriska stötar, bör du läsa "Säkerhetsföreskrifter" innan du tar produkten i bruk.
- Eftersom de punkter med varningar som behandlas här är viktiga för säkerheten, bör du se till att du följer dem till punkt och pricka.
- När du har läst igenom denna handbok, förvara den lättåtkomlig tillsammans med installationshandboken så att du lätt har tillgång till dem som referens.

Varningsmärken och deras betydelse

- VARNING:** Felaktig hantering kan mycket lätt förorsaka allvarlig fara såsom dödsfall, allvarlig kroppsskada etc.
- FÖRSIKTIGHET:** Felaktig hantering kan, beroende på omständigheterna, förorsaka allvarlig fara.

Symbolerna som används i denna handbok och deras betydelse

- : Gör ej.
- : Följ instruktionerna.
- : Stick inte in fingrar, pinnar etc..
- : Stå inte på inomhus/utomhusenheterna och placera ingenting på dem.
- : Fara för elektrisk stöt. Var försiktig.
- : Se till att du drar ut nätsladden ur vägguttaget.
- : Var noga med att stänga av strömmen.
- : Brandrisk.

SV

VARNING	
	Anslut inte elkabeln till en skarvpunkt, använd en förlängningssladd eller anslut flera enheter till ett vägguttag. - Detta kan orsaka överhettning, brand eller elektriska stötar. Se till att elkontakten inte är smutsig och sätt in den ordentligt i uttaget. - En smutsig kontakt kan orsaka brand eller elektriska stötar. Bunta inte ihop, dra, skada eller modifiera elkabeln och utsätt den inte för värme eller tunga föremål. - Detta kan orsaka brand eller elektriska stötar. Slå inte FRÅN/TILL strömbrytaren och dra inte ut/sätt inte i nätsladden ur/i vägguttaget medan aggregatet är i drift. - Detta kan ge upphov till gnistor som kan orsaka brand. - När inomhusenheten har stängts AV med fjärrkontrollen, se till att slå FRÅN strömbrytaren eller dra ur elkontakten. Utsätt inte kroppen för kallt, direkt luftdrag under lång tid. - Detta kan vara skadligt för hälsan. Enheten får inte installeras, flyttas, tas isär, ändras eller repareras av användaren. - En felaktigt hanterad luftkonditionering kan orsaka brand, elektriska stötar, skador, vattenläckor osv. Kontakta återförsäljaren. - Om nätsladden är skadad, måste den för undvikande av fara bytas ut av tillverkaren eller av auktoriserad servicepersonal. Vid installation, flytt eller service av enheten, säkerställ att inget annat ämne än det specificerade köldmediet (R32/R410A) kommer in i kylledningarna. - Närvaron av en främmande substans som t.ex. luft kan orsaka en onormal tryckökning och leda till explosion eller skador. - Användning av något annat köldmedium är det som anges för systemet kan ge upphov till mekanisk skada, fel i systemet eller att systemet slutar fungera. I värsta fall kan de leda till allvarliga problem med att säkerställa produktens säkerhet. Enheten får inte användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller personer som saknar vana och kunskaper om de inte övervakas av en ansvarig eller instrueras hur enheten används. Barn bör hållas under uppsyn så att de inte leker med enheten.
	Slå inte FRÅN strömbrytaren utom vid röklukt eller vid utförande av underhåll eller inspektion. - Köldmedieläckage är inte detekterbart och detta kan orsaka brand. Installera inte enheten på en plats som kan fyllas med rök, gas eller kemiska ämnen. - Använd ingen gasutrustning med propan, butan, metan, beläggningssåmnen eller sprayar som insektsmedel eller i närheten av inomhusenheten. - Köldmediesensorn reagerar på detta och indikerar ett fel. Detta kan leda till att enheten inte körs.

		(Åtgärder vid köldmedieläckage) I händelse av köldmedieläckage ska lågor, t.ex. från en kamin, släckas och rummet ventileras ordentligt genom att ett fönster öppnas. - Kontakta sedan din återförsäljare. - Inomhusenheten sprider köldmediet med FAN-läget för att undvika brand. Slå inte AV strömbrytaren under detta.
		Stick inte in fingrar, pinnar eller andra föremål i luftintag/luftutblås. Det kan orsaka skador eftersom fläkten roterar inuti med höga hastigheter under drift.
		Vid onormala omständigheter (exempelvis om det luktar rök), stoppa luftkonditioneringen och dra ut kontakten eller slå FRÅN strömbrytaren. Fortsatt drift vid onormala omständigheter kan ge upphov till funktionsstörning, brand eller elektriska stötar. Kontakta din återförsäljare om detta inträffar.
		Om luftkonditioneringen varken kyller eller värmer kan det bero på att köldmediet läcker. Om köldmedieläckage kan konstateras ska rummet ventileras väl och din återförsäljare kontaktas omedelbart. Slå inte FRÅN strömbrytaren. Om reparationen omfattar påfyllning av köldmedium, fråga serviceteknikern efter ytterligare information. - Det köldmedium som används i luftkonditioneringen är ofarligt. I normala fall läcker det inte ut. Men om köldmediet läcker ut och kommer i kontakt med eld eller uppvärmningskomponenter som t.ex. en fläktförvärmare, fotogenkamin eller spis kommer det att bildas en farlig gas och brandrisk föreligger. Försök aldrig tvätta inomhusenhetens insida. Kontakta återförsäljaren om enhetens insida behöver rengöras. - Olämpliga rengöringsmedel kan orsaka skador på plastmaterialen inuti enheten vilket kan leda till vattenläckor. Driftfel, rök eller brand uppstår om rengöringsmedel kommer i kontakt med de elektriska delarna eller motorn. - Utrustningen ska förvaras i ett rum utan antändningskällor (till exempel: öppen eld eller gasanordningar/elektriska värmeanordningar som är i kontinuerlig drift). - Var uppmärksam på att köldmediet kan vara luktfritt. - Försök inte accelerera avfrostningsförloppet eller rengöra utrustningen på något annat sätt än de som rekommenderas av tillverkaren. - Får inte punkteras eller brännas. Enheten bör installeras i rum där golvutrymmet överstiger det som specificeras i installationsanvisningarna. - Se installationsanvisningarna.
		Apparaten får endast användas av experter och utbildade användare i butiker, inom lätt industri och lantbruk, eller för kommersiellt bruk av icke-specialister.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

 FÖRSIKTIGHET	
	Vidrör inte luftintaget eller inomhus/utomhusenhetens aluminiumflänsar. • Det kan orsaka personskador.
	Använd inte insektsmedel eller antändbara gaser på enheten. • Detta kan förorsaka brand eller leda till att enheten deformeras.
	Utsätt varken husdjur eller krukväxter för direkt luftdrag. • Detta kan skada både husdjur och växter.
	Placera ej andra elektriska apparater eller möbler under inomhus-/utomhusenheten. • Vatten kan droppa ner från enheten och kan orsaka fel eller skador.
	Låt aldrig enheten stå på ett stativ som är skadat. • Enheten kan falla och orsaka skada.
	Stå inte på en ostadig pall när enheten ska sättas igång eller rengöras. • Du kan skadas om du ramlar.
	Dra aldrig i nätsladden. • Det kan leda till att en del av ledaren går sönder vilket i sin tur kan resultera i överhettning eller brand.
	Försök aldrig att ladda eller ta isär ett batteri, och kasta det aldrig på elden. • Det kan leda till batteriläckage, brand eller explosion.
	Använd inte enheten i mer än 4 timmar när luftfuktigheten är hög (80% relativ luftfuktighet eller mer) och/eller när fönster eller dörrar är öppna. • Det kan göra att kondensvatten i luftkonditioneringen börjar droppa vilket kan blöta ned och förstöra möbler. • Vattenkondensering i luftkonditioneringen kan bidra till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp.
	Använd inte enheten för specialändamål som t.ex. förvaringsplats för mat, djur, växter, precisionsutrustning eller konstföremål. • Detta kan både orsaka kvalitetsförsämring och skada djur och växter.
	Utsätt inte förbränningsapparater för direkt luftflöde. • Det kan ge upphov till ofullständig förbränning.
	Stoppa aldrig batterier i munnen, de kan sväljas av misstag. • Om ett batteri sväljs kan det leda till kvävning och/eller förgiftning.
	Innan enheten rengörs, stäng AV den och dra ut elkontakten eller slå FRÅN strömbrytaren. • Det kan orsaka skador eftersom fläkten roterar inuti med höga hastigheter under drift.
	Byt fjärrkontrollens batterier mot nya av samma typ. • Om ett gammalt batteri används tillsammans med ett nytt kan det uppstå överhettning, läckage eller explosion.
	Om du får batterivätska på hud eller kläder ska det tvättas bort med rent vatten. • Om batterivätska kommer i kontakt med dina ögon, skölj ögonen noga med rent vatten och sök genast vård.
	Se till att lokalen är välventilerad när enheten används tillsammans med en förbränningsapparat. • Otillräcklig ventilation kan ge upphov till syrebrist.
	Använd inte luftkonditioneringen när skyddande medel har använts på golvet. • Komponenter i skyddsmedlet kan fastna på insidan av inomhusenheten vilket leder till vattenläckage eller fuktstänk.

	Slå FRÅN strömbrytaren när åskan går och det finns risk för blixtnedslag. • Om åskan slår ner kan enheten förstöras.
	När luftkonditioneringen har använts i flera säsonger ska, utöver normal rengöring, också inspektion och underhåll utföras. • Smuts eller damm i enheten kan orsaka en obehaglig lukt, bidra till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp, eller täppa igen avloppet. Detta kan leda till att vatten börjar läcka från inomhusenheten. Kontakta återförsäljaren för inspektion och underhåll eftersom det krävs specialkunskaper.
	Rör aldrig vid kontaktorna med våta händer. • Det kan orsaka elektriska stötar.
	Rengör inte luftkonditioneringen med vatten. Ställ inte heller ett föremål som innehåller vatten, som t.ex. en blomvas, ovanpå den. • Detta kan orsaka brand eller elektriska stötar.
	Trampa inte på eller ställ något föremål ovanpå utomhusenheten. • Det kan orsaka skador om du eller föremålet faller.

VIKTIGT

Smutsiga filter orsakar kondensation i luftkonditioneringen som bidrar till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp. Luftfiltren bör därför rengöras varannan vecka.

För installation

VARNING

	Kontakta återförsäljaren för montering av luftkonditioneringen. • Den bör inte monteras av användaren eftersom monteringen kräver specialkunskaper. En felaktigt monterad luftkonditionering kan orsaka läckage, brand eller elektriska stötar.
	Använd avsedd strömförsörjning till luftkonditioneringen. • En icke avsedd strömförsörjning kan ge upphov till överhettning eller brand.
	Installera ej enheten på platser där brandfarlig gas kan läcka ut. • Om ett gasläckage uppstår och gas ansamlas kring enheten, kan detta ge upphov till en explosion.
	Jorda enheten korrekt. • Anslut inte jordledningen till gas- eller vattenledningar, åskledare eller telefonens jordledning. Felaktig jordning kan orsaka elektriska stötar.
	 FÖRSIKTIGHET
	Beroende på var luftkonditioneringen är placerad (exempelvis i områden med hög luftfuktighet) kan du behöva installera en jordfelsbrytare. • Om en jordfelsbrytare inte installeras, kan detta ge upphov till elektriska stötar.
	Se till att dräneringsvattnet rinner ut ordentligt. • Om tömningsvägen är felaktig kan vatten droppa ner från inomhus/utomhusenheten, och våta ner och förstöra möbler.

Vid onormala förhållanden

Stoppa genast driften av luftkonditioneringen och kontakta din återförsäljare.

KASSERING



Fig. 1

När du vill göra dig av med denna produkt – kontakta återförsäljaren.

Obs:

Denna symbolmärkning gäller bara i EU-länder. Denna symbol är i enlighet med direktiv 2012/19/EU artikel 14, Information till användarna, och bilaga IX, och/eller direktiv 2006/66/EG artikel 20, Information till slutanvändarna, och bilaga II.

Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och/eller återanvändas. Denna symbol betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer skall sorteras och hanteras separat från hushållsavfall. Om det finns en kemisk beteckning tryckt under symbolen (Fig. 1) betyder det att batteriet eller ackumulatören innehåller en tungmetall med en viss koncentration. Detta anges på följande sätt:

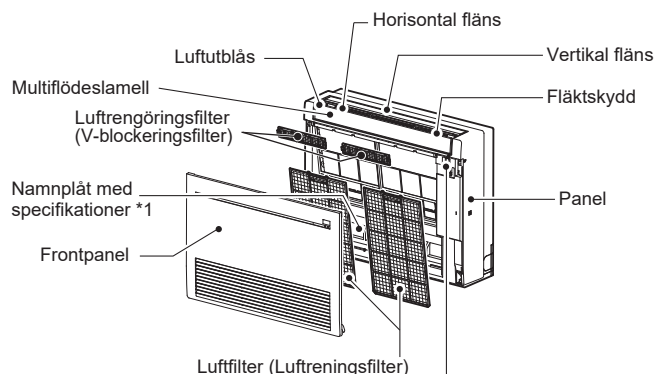
Hg: kvicksilver (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%), Pb: bly (0,004%)

Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingssystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer.

Var vänlig lämna denna produkt, batterier och ackumulatorer hos din lokala mottagningsstation för avfall och återvinning.

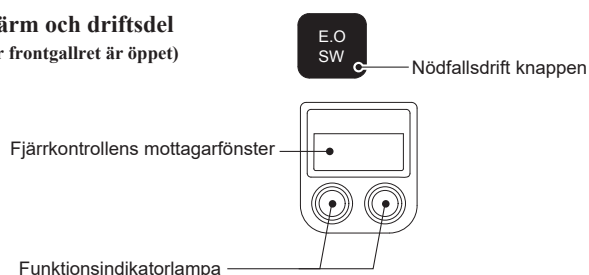
Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

Inomhusenhet



*1 År och månad för tillverkningen anges på namnplåten med specifikationer.

Skärm och driftsdel (när frontgallret är öppet)

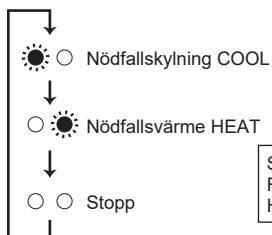


När fjärrkontrollen inte kan användas...

Nödfallsdriften aktiveras när du trycker på nöddriftsknappen (E.O SW) på inomhusenheten.

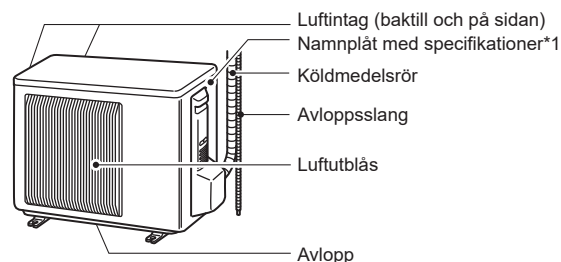
Varje gång E.O SW trycks in ändras driften på följande sätt:

Funktionsindikeringslampa



Ställ in temperaturen på: 24°C
Fläkthastighet: Medium
Horisontell lamell: Auto

Utomhusenhet



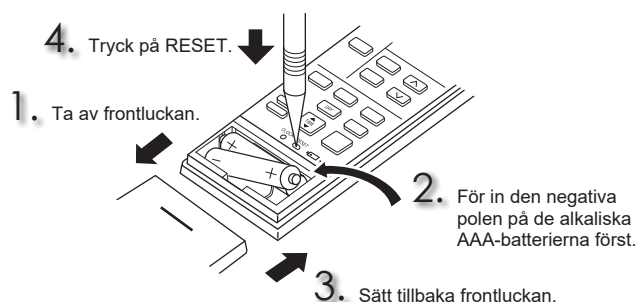
Utomhusenheternas utseende kan variera.

*1 År och månad för tillverkningen anges på namnplåten med specifikationer.

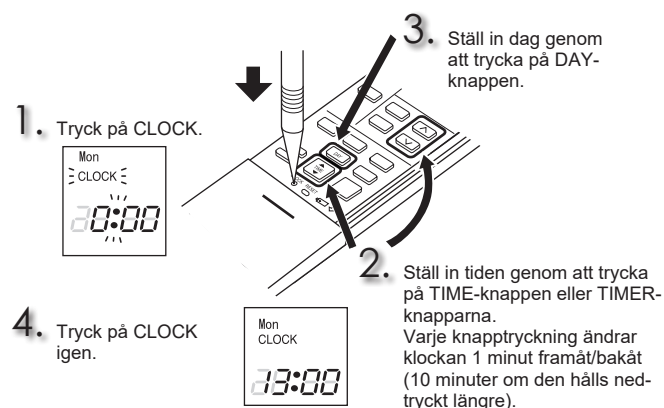
FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

Före användning: Sätt i väggkontakten och/eller vrid på huvudströmbrytaren.

Montera fjärrkontrollens batterier

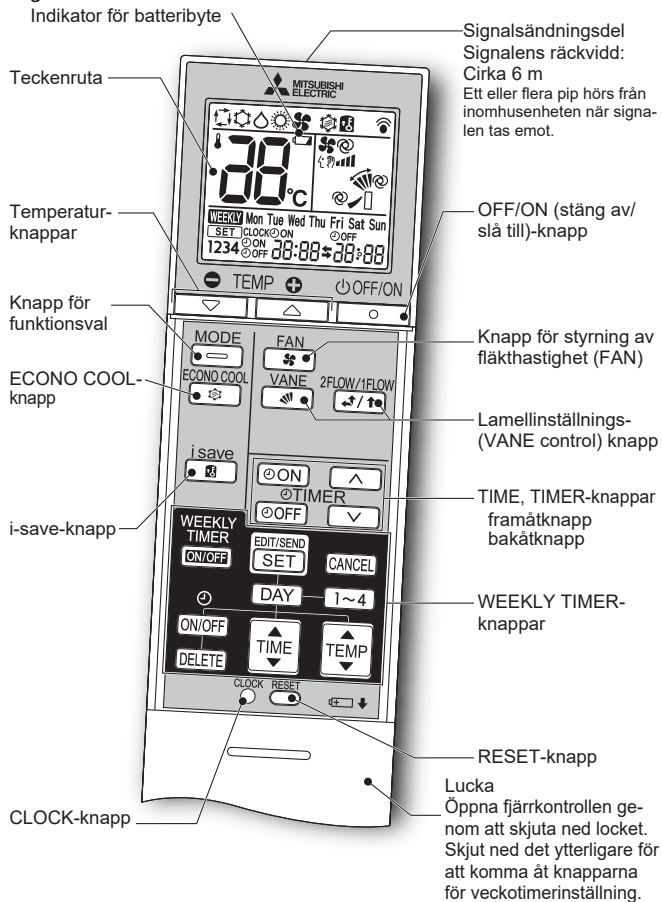


Ställ in aktuellt klockslag



FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

Fjärrkontroll



TIME, TIMER-knappar

Ändra tiden framåt/bakåt

[ON] (ON-timer) : Enheten slås PÅ vid den inställda tidpunkten.

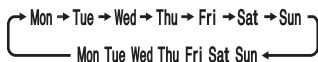
[OFF] (OFF-timer) : Enheten stängs AV vid den inställda tidpunkten.

Tryck på **[↑]** (framåt) och **[↓]** (bakåt) för att ställa in timerns tid.

WEEKLY TIMER-knappar

Tryck på **[EDIT/SEND SET]** för att aktivera veckotimerns inställningsläge.

Tryck på **[DAY]** och **[1~4]** för att välja inställningsdag och nummer.



Tryck på **[ON/OFF]**, **[TIME]** och **[TEMP]** för att ställa in ON/OFF, tid och temperatur.

Tryck på **[EDIT/SEND SET]** för att avsluta och överföra inställningen för veckotimern.

Tryck på **[WEEKLY TIMER ON/OFF]** för att slå PÅ veckotimern. (**WEEKLY** tänds.)

Tryck på **[WEEKLY TIMER ON/OFF]** igen för att stänga AV veckotimern. (**WEEKLY** slocknar.)

OFF/ON

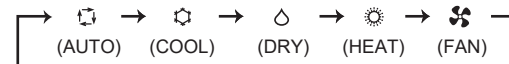


OFF/ON (stäng av/slå till)-knapp

MODE



Knapp för funktionsval



+



Temperaturknappar

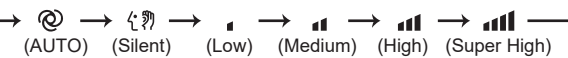
-



FAN



Knapp för styrning av fläkthastighet (FAN)

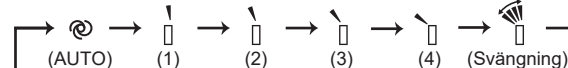


VANE



Lamellinställnings- (VANE control) knapp

Tryck på **[VANE]** för att välja vertikal luftflödesriktning. Varje tryckning ändrar luftflödets riktning på följande sätt:



- Två korta pip hörs från inomhusenheten när den ställs på AUTO.
- Om den horisontala/multiflödeslamellen flyttas för hand kan det leda till problem.
- Den horisontala/multiflödeslamellen flyttas automatiskt vid vissa mellanrum och återgår sedan till det inställda läget.
- När luftutsläppet ändras mellan 1 FLOW och 2 FLOW kan de horisontala lamellerna flyttas och ändra lägen.

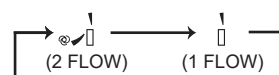
2FLOW/1FLOW



Lamellinställnings- (VANE control) knapp

Tryck på **[2FLOW/1FLOW]** för att välja luftutsläpp.

Luften släpps ut från enhetens överdel och framsida när 2 FLOW är valt. Luft släpps bara ut från enhetens överdel när 1 FLOW är valt.



Multiflödeslamellen ställs automatiskt in på lämpligt läge.

Luft släpps bara ut från enhetens överdel i följande fall när 2 FLOW är valt:

- När läget COOL/DRY används: Rumstemperaturen är nära den inställda temperaturen. Luftkonditioneringen har använts i 0,5 till 1 timme.
- I läget HEAT: Luftflödestemperaturen är låg. (Under avfrostning, vid start, etc.)

ECONO COOL



ECONO COOL-knapp

Den aktuella temperaturen och luftströmmens riktning ändras automatiskt av mikroprocessorn.

i save



i-save-knapp

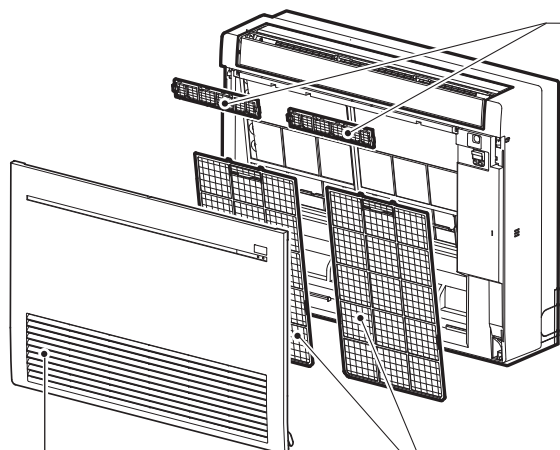
En enkel hämningsfunktion gör att du kan hämta en föredragen (förinställd) inställning genom att trycka på **[i save]** knappen en gång. Du kan snabbt gå tillbaka till den föregående inställningen genom att trycka på knappen igen.

RENGÖRING

Instruktioner:

- Slå ifrån strömmen eller stäng av strömbrytaren före rengöring.
- Se till att inte röra vid metalldelarna med händerna.
- Använd inte bensen, thinner, polermedel eller insektsmedel.
- Om smuts syns kan du torka bort den med neutralt diskmedel utspätt med ljummet vatten i angiven koncentration. Torka sedan bort rengöringsmedlet med en fuktad trasa.

- Utsätt inte delarna för direkt solljus, värme eller lågor när de ska torka.
- Använd inte vatten som är varmare än 50°C.
- Använd ej skurborste, hård tvättsvamp eller liknande.
- Den horisontella lamellen får ej blötläggas eller sköljas.
- Rengör fläkten varsamt eftersom den kan spricka eller skadas annars.



Luftfilter (Luftreningsfilter)

- **Rengör varannan vecka**
- Ta bort smuts genom att dammsuga eller skölja med vatten.
- Låt torka ordentligt i skugga när det har tvättats med vatten.

Luftrengöringsfilter (V-blockeringsfilter)

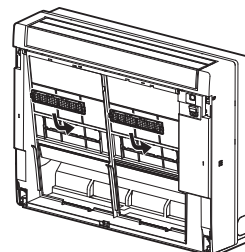
Luftfiltrets baksida

Rengör var 3:e månad:

- Avlägsna smuts med en dammsugare.
- **När smuts inte kan tas bort med dammsugare:**
- Blötlägg filtret och dess ram i ljummet vatten innan de sköljs.
- (Utspädda milda rengöringsmedel kan användas om det är svårt att få bort smuts.)
- Låt torka ordentligt i skugga efter tvätt.

Varje år:

- Byt till ett nytt luftreningsfilter för bästa prestanda.
- Artikelnr. **MAC-2470FT-E**

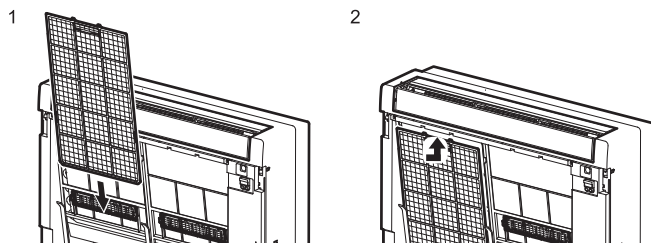
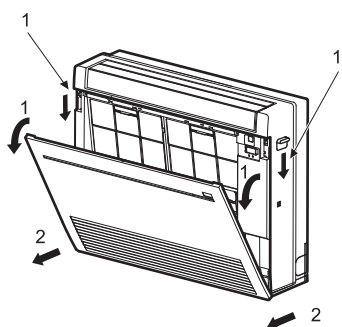


Obs:

- Ett silverjoniserat luftrenarfilter kan också användas.
- Artikelnr. **MAC-2370FT-E**

Frontpanel

1. Tryck på tungan på båda sidorna av enheten för att öppna frontpanelen.
 2. Ta bort frontpanelen genom att dra den mot dig.
 3. Öppna frontpanelen helt och ta bort den.
- Torka frontgallret med en mjuk och torr trasa eller tvätta det i vatten.
 - Lägg den inte i blöt i vatten i mer än två timmar.
 - Torka den ordentligt i skuggan innan den monteras.
4. Montera frontpanelen genom att följa demonteringsanvisningarna i omvänd ordning.



Viktigt

- Rengör filtren regelbundet för bästa prestanda och för att reducera strömförbrukningen.
- Smutsiga filter orsakar kondensation i luftkonditioneringen som bidrar till att svamp bildas, t.ex. mögelsvamp. Luftfiltren bör därför rengöras varannan vecka.

Denna information är baserad på EU-regel Nr 528/2012

MODELLBETECKNING	Behandlad artikel (Namn på delarna)	Aktiva substanser (CAS Nr.)	Egenskap	Bruksanvisning (Säkerhetsinstruktioner)
MFZ-KW25/35/50/60VG	FILTER	Silvernatriumvätezirkoniumfosfat (265647-11-8)	Antibakteriell Antimögelmedel	• Använd denna produkt i enlighet med bruksanvisningen och endast för avsedd användning. • Stoppa inte produkten i munnen. Håll barn borta från produkten.
		Dimetyloktadecyl[3-(trimetoxysilyl)propyl]ammoniumklorid (27668-52-6)	Virussydd Antibakteriell Antimögelmedel	• Använd denna produkt i enlighet med bruksanvisningen och endast för avsedd användning. • Stoppa inte produkten i munnen. Håll barn borta från produkten.
MAC-2470FT-E	FILTER	Dimetyloktadecyl[3-(trimetoxysilyl)propyl]ammoniumklorid (27668-52-6)	Virussydd Antibakteriell Antimögelmedel	• Använd denna produkt i enlighet med bruksanvisningen och endast för avsedd användning. • Stoppa inte produkten i munnen. Håll barn borta från produkten.
MAC-2370FT-E	FILTER	Silverzinkzeolit (130328-20-0)	Antibakteriell	• Använd denna produkt i enlighet med bruksanvisningen och endast för avsedd användning. • Stoppa inte produkten i munnen. Håll barn borta från produkten.

INSTALLATION AV Wi-Fi-MODUL

Wi-Fi-modulen (tillvalsdelar) kan placeras inuti inomhusenheten.

Se installationsmanualen för mer information.

Wi-Fi-modulen kommunicerar statusinformation och styr kommandon från MELCloud genom att ansluta till inomhusenheten.

Obs:

- Konfigurera en anslutning mellan Wi-Fi-modulen och routern. Se den fullständiga versionen och SETUP QUICK REFERENCE GUIDE (INSTÄLLNINGSGUIDE MED SNABBREFERENS) som medföljer Wi-Fi-modulen.
- För den fullständiga versionen, se Hämta handböcker eller gå till webbplatsen nedan.
<http://www.mitsubishielectric.com/idg/ibim/>
- För användarhandbok för MELCloud, gå till webbplatsen nedan.
<https://www.melcloud.com/Support>

NÄR DU TROR ATT DET HAR UPPSTÅTT PROBLEM

Om dessa punkter har kontrollerats och problemet trots detta kvarstår – använd inte enheten och kontakta återförsäljaren.

Symptom	Förklaring och kontrollpunkter
Inomhusenhet	
Enheten går inte igång.	• Är huvudströmbrytaren påslagen? • Är nätsladdens kontakt ansluten? • Har ON-timen ställts in?
Enheten kan inte användas under cirka 3 minuter efter en återstart.	• Detta skyddar enheten enligt instruktioner från mikroprocessorn. Vänta.
Imma strömmar ut genom inomhusenhetens utsläpp.	• Den kalla luften från enheten kylar snabbt ner fukten i rumsluften så att det bildas imma.
Vit rök strömmar ut genom inomhusenhetens luftinlopp.	• När uppvärmningen startar efter avfrostningen, ser ångan som orsakas av kondens på värmeväxlaren ut som vit rök.
Rörelsen av den HORISONTELLA LAMELLEN upphör under en kort stund för att sedan starta igen.	• Detta är normalt för den HORISONTELLA LAMELLENS svängningsrörelse.
Luftflödets riktning ändras under drift. Den horisontala/multiflödeslamellens riktning kan inte justeras med fjärrkontrollen.	• Om luftströmmens temperatur är för låg vid uppvärmning eller om avfrostning utförs, ställs den horisontellt lamellen automatiskt i vertikala läge. Multiflödeslamellen är inställd på stängt läge. • När luftkonditioneringen drivs i läget COOL eller DRY och luften släpps ut horisontalt i 1 timme, ändras luftflödets riktning automatiskt till läge (1) för att förhindra att kondensvatten droppar. Multiflödeslamellen är inställd på stängt läge. • Den horisontala lamellen och multiflödeslamellen flyttas automatiskt vid vissa mellanrum och återgår sedan till det inställda läget.
Driften stoppas under cirka 10 minuter under uppvärmningen.	• Avfrostning av utomhusenheten pågår. Detta tar högst 10 minuter, vänta så länge. (När yttertemperaturen är för låg och luftfuktigheten är för hög, kan frost bildas.)
Enheten startar av sig själv när huvudströmbrytaren slås på även om den inte styrs via fjärrkontrollen.	• Dessa modeller är försedda med en automatisk omstartningsfunktion. När huvudströmbrytaren stängs av utan att enheten först har stängts av med hjälp av fjärrkontrollen, och därefter sätts på igen, kommer enheten automatiskt att starta i samma läge som den var inställd i med fjärrkontrollen innan luftkonditioneringen stängdes av med huvudströmbrytaren. Se "Automatisk omstartningsfunktion".
I läget COOL/DRY stannar utomhusenheten och sedan börjar inomhusenheten gå på låg hastighet när rumstemperaturen når den inställda temperaturen.	• Om rumstemperaturen skiljer sig från den inställda temperaturen börjar inomhusfläkten drivas i enlighet med fjärrkontrollens inställningar.
Multiflödeslamellen öppnas och stängs automatiskt.	• Multiflödeslamellen styrs automatiskt av en mikrodator beroende på luftflödets temperatur och luftkonditioneringens drifttid.
Inomhusenheten som inte är i drift blir varm, och ett ljud som påminner om rinnande vatten hörs från enheten.	• En mindre mängd köldmedium fortsätter att strömma in i inomhusenheten trots att denna inte är i drift.
Inomhusenheten missfärgas över tiden.	• Även om plasten gulnar på grund av påverkan av vissa faktorer som ultraviolett ljus och temperatur, så har detta ingen effekt på produktens funktioner.
Väggarna runt inomhusenheten är fläckade.	• Det beror på att damm i luften hamnar på väggarna på grund av luftkonditioneringens luftcirkulation.
Vatten läcker från inomhusenheten.	• Rinner vattnet jämnt från kanten på dräneringsslangen?
Utomhusenhet	
Fläkten i utomhusenheten roterar ej även om kompressorn är igång. Även om fläkten roterar, så stannar den efter en kort stund.	• Om utomhustemperaturen är låg under kylning, kan fläkten vara i drift emellanåt för att upprätthålla tillräcklig kylkapacitet.
Vatten läcker från utomhusenheten.	• När luftkonditioneringen drivs i läget COOL (KYLA) eller DRY (TORKA), kyls rörledningen och dess anslutningar ned vilket gör att vattnet kondenserar. • I läget uppvärmning, droppar det vatten som kondenserat på värmeväxlaren. • I läget uppvärmning, gör avfrostning att vatten som frusit till is på utomhusanläggningen smälter och börjar droppa.
Vit rök strömmar ut från utomhusenheten.	• I läget uppvärmning, ser den ånga som bildas vid avfrostning ut som vit rök.

NÄR DU TROR ATT DET HAR UPPSTÅTT PROBLEM

Symptom	Förklaring och kontrollpunkter
Fjärrkontroll	
Fjärrkontrollens display är släckt eller diffus. Inomhusenheten reagerar inte på signal från fjärrkontrollen.	• Är batterierna slut? • Är batteriernas polaritet (+, -) korrekt? • Tryckte du på återställningsknappen efter att du bytt batterierna? • Är inställningen för en installation med flera inomhusenheter densamma som innan batterierna byttes ut? • Är någon av knapparna på fjärrkontrollen eller på någon annan elektrisk utrustning intryckt? • Det kan hända att inomhusenheten inte tar emot signalen ordentligt beroende på förhållandena i rummet. Ställ dig nära inomhusenheten och styr fjärrkontrollen.
Kylar eller värmer inte	
Rummet kan inte kylas ner/ värmas upp tillräckligt mycket.	• Är temperaturinställningen korrekt? • Är fläkthastigheten lämplig? Ändra fläkthastigheten till High eller Super High. • Är luftutsläppet inställt på 1 FLOW? Ställ in det på 2 FLOW. • Är filtret rent? • Är fläkten och värmeväxlaren i inomhusenheten rena? • Finns det något som blockerar luftintaget eller luftutblåset på inom- eller utomhusenheten? • Om det finns ett hinder ovanför inomhusenheten kanske rummet inte kyls ned eller värms upp på grund av otillräckligt luftflöde. • Om något blockerar luftflödet från den nedåtgående luftflödesklaffen när 2 FLOW (uppåt- och nedåtgående luftflöde) används, kommer luftflödet att försvagas och rumstemperaturen kan inte avkännas på rätt sätt. Placera inga hinder i närheten av enheten eftersom det gör det svårt att värma upp eller kyla ned hela rummet. Om du inte kan flytta hinder ställer du in (↓/↑) på fjärrkontrollen på 1 FLOW (luftflöde uppåt). • Är några dörrar eller fönster öppna? • Det kan ta en viss tid att nå den inställda temperaturen eller så kan den inte uppnås beroende på rummets storlek, omgivningstemperaturen och liknande orsaker.
Rummet kan inte kylas ner tillräckligt mycket.	• Om en ventilationsfläkt eller gasspis används i rummet, ökas kylbelastningen, vilket resulterar i en otillräcklig kyleffekt. • Om utomhustemperaturen är hög, kanske kyleffekten inte är tillräcklig.
Rummet kan inte värmas upp tillräckligt mycket.	• Om utomhustemperaturen är låg, kanske värmeeffekten inte är tillräcklig.
Luft blåser inte tillräckligt snabbt vid uppvärmning.	• Vänta medan enheten förbereder utblåsning av varmluft.
Luftflöde	
Luften från inomhusenheten luktar konstigt.	• Är filtret rent? • Är fläkten och värmeväxlaren i inomhusenheten rena? • Enheten kan suga in odörer som sitter i väggar, mattor, möbler, tyg osv., och blåsa ut denna dåliga lukt med utblåsluften.

Symptom	Förklaring och kontrollpunkter
Ljud	
Knakande ljud hörs.	• Ljudet uppkommer vid expansion/sammandragning av panelen m.m., på grund av temperaturförändringar.
"Gurglande" ljud hörs.	• Detta ljud kan höras när utomhusluft absorberas från dräneringsslangen vilket gör att vatten i dräneringsslangen sprutar ut vid påslag av huven eller ventilationsfläkten. Detta ljud kan även höras om utomhusluft blåser in i dräneringsslangen vid kraftiga vindar.
Ett mekaniskt ljud hörs från inomhusenheten.	• Det är det ljud som uppstår vid omkoppling (påättning/avstängning) av fläkten eller kompressorn.
Ljudet av rinnande vatten hörs.	• Detta är ljudet av köldmedium eller kondensvatten som strömmar i enheten.
Ett väsande ljud hörs ibland.	• Detta ljud uppkommer när det köldmedium som strömmar i enheten byter riktning.
Ljudet från motorn och ett virvlande ljud hörs från inomhusenheten.	• Detta är ljudet av vatten som kondenseras under COOL/DRY-driften när det dräneras från inomhusenheten. • Ljud av rinnande vatten kan även höras från inomhusenheter som inte är i drift. (Ljudet upphör automatiskt. Vänta.)
Uppvärmningen avbryts och ljudet hörs.	• Utomhusenheten avfrostar. Uppvärmningen startar när frosten på utomhusenheten har avlägsnats. Det kan ta cirka 2 till 10 minuter. • Knäppande ljud, ljud av vatten som rinner, väsande och visslande ljud hörs.
Timer	
Veckotimern fungerar inte enligt inställningarna.	• Är ON/OFF-timern inställd? • Överför inställningsinformationen för veckotimern till inomhusenheten igen. En lång ljudsignal hörs från inomhusenheten när informationen har tagits emot. 3 korta ljudsignaler hörs om information inte kan tas emot. Kontrollera att informationen har tagits emot. • Inomhusenhetens inbyggda klocka anger fel tid om ett strömavbrott inträffar och strömmen bryts. Det kan göra att veckotimern inte fungerar som den ska. Se till att fjärrkontrollen placeras på en plats där signalen kan tas emot av inomhusenheten.
Enheten startas/stoppas av sig själv.	• Är veckotimern inställd?
Smuts	
Taket och väggen i närheten av inomhusenheten blir smutsiga.	• Rengör utsidan av luftkonditioneringen ofta. • Fläckar kan förhindras genom att mängden luft som riktas mot taket och väggarna minskas och genom att den vertikala luftriktningen justeras.
Övriga	
Aluminiumflänsen på kanten av värmeväxlaren är missfärgad som om den är bränd.	• Det är hartset i beläggningen som missfärgats på grund av värmen under svetsning när värmeväxlaren tillverkades. • Driften av luftkonditioneringen är inte orsaken till missfärgningen. Den påverkar varken värmeväxlarens prestanda eller användningen av luftkonditioneringen.

Använd ej luftkonditioneringen, och kontakta din återförsäljare i följande fall:

- När vatten läcker eller droppar från inomhusenheten.
- När vänster funktionsindikeringslampa blinkar.
- Om säkringen ofta löser ut.
- Signalen från fjärrkontrollen tas inte emot i ett rum där det finns ett elektroniskt lysrör av ON/OFF-typ (fluorescerande lampa/lysrör av invertertyp osv.).
- Luftkonditioneringen kan vid drift störa radio- och TV-mottagningen. En signalförstärkare kan komma att behövas för den utrustning som störs.
- När onormala ljud hörs.
- När det uppstår ett köldmedelsläckage.



Manual Download



SPECIFIKATIONER

Modell	Inomhus		MFZ-KW25VG-E2		MFZ-KW35VG-E2		MFZ-KW50VG-E2		MFZ-KW60VG-E2		
	Utomhus		MUFZ-KW25VGHZ-E1		MUFZ-KW35VGHZ-E1		MUFZ-KW50VGHZ-E1		MUFZ-KW60VGHZ-E1		
Funktion			Kyla	Värme	Kyla	Värme	Kyla	Värme	Kyla	Värme	
Strömförsörjning			~ /N, 230 V, 50 Hz								
Effekt		kW	2,5	3,4	3,5	4,3	5,0	6,0	6,1	6,5	
Ingång		kW	0,57	0,83	0,90	1,21	1,36	1,60	1,73	1,88	
Vikt	Inomhus	kg	15								
	Utomhus	kg	35				54				
Mängd köldmedium (R32)		kg	1,0				1,3				
IP-kod	Inomhus		IP20								
	Utomhus		IP24								
Tillåtet övertryck drifttryck	LP ps	MPa	2,77								
	HP ps	MPa	4,17								
Ljudnivå (SPL)	Inomhus (Super High/High/Med./Low/Tyst)		dB(A)	39/35/30/25/20	41/35/30/25/18	39/35/30/25/20	41/35/30/25/18	44/39/35/31/27	50/45/40/35/29	53/46/39/35/27	51/47/41/35/29
	Utomhus		dB(A)	47	46	47	47	50	54	52	56

Garanterat arbetsområde

		Inomhus	Utomhus
Kyla	Övre gräns	32°C DB 23°C WB	*Obs 2
	Undre gräns	21°C DB 15°C WB	
Värme	Övre gräns	27°C DB —	
	Undre gräns	20°C DB —	

DB: Torr lampa
WB: Våt lampa

Obs:

- Märkdata
Kylning — Inomhus: 27°C DB, 19°C WB
Utomhus: 35°C DB
Uppvärmning — Inomhus: 20°C DB
Utomhus: 7°C DB, 6°C WB
- För specifikationer, bekräfta med din återförsäljare och/eller se katalogen.